

<<意大利，意大利>>

图书基本信息

书名：<<意大利，意大利>>

13位ISBN编号：9787119049809

10位ISBN编号：7119049801

出版时间：2012-1

出版时间：外文出版社

作者：万子美

页数：346

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<意大利，意大利>>

内容概要

万子美先生是一位在中意两国都声名显赫的文化学者。他曾担任《光明日报》驻意大利首席记者多年，此后一直从事意大利文学翻译与文字书写工作，又在意大利侨居近30年。基于他对意大利的深入了解，加之厚重的文学与翻译功力，他既是中国的意大利文学翻译名家，也是备受意大利人尊敬的文化交流使者，曾于1993年和2002年先后两次被意大利两任总统分别授予“意大利共和国功勋骑士”和“意大利共和国加勋爵士”称号，他是唯一一位两次荣获意大利此项最高殊荣的外国侨民。

《意大利，意大利：万子美文集》收录了万子美先生于20世纪八九十年代，在其任中国驻意大利记者期间写作的研究介绍意大利文化、社会生活的优秀学术文论及专题文章。这些作品反映了那个年代一个驻外记者对于这个南欧古老文明之邦当时的现状——包括政治、经济、文化、教育、科学、技术、军事、艺术、社会思潮、民俗风情等众多领域的观察、认识、看法和评价，是中意两国文化深入交流的重要标志。在21世纪的今天，在全球化的大视野下，中国与包括意大利在内的世界各国交往日益密切，合作日益发展，彼此互为依存。我们再读万子美先生当年的著作，不由深深敬佩他对于这一切所做出的孜孜不倦的努力与奉献。经典是永恒的，日久弥新。

<<意大利，意大利>>

作者简介

万子美，资深翻译家。

1943年1月5日出生于湖北省武汉市黄陂区。

1967年北京外国语大学意大利语本科毕业。

曾担任《光明日报》驻意大利首席记者，北京利华经济发展股份有限公司副总经理、意大利欧罗普黄金首饰公司执行董事，意大利欧罗华责任有限公司总裁。

现任天津六维国际贸易有限公司董事长，华中农业大学楚天学院商学院首席教授，欧洲中国和平统一促进会总顾问，意大利罗马华侨华人联合总会荣誉会长，意大利《欧华联合时报》总顾问，湖北省海外交流协会、湖北省海外联谊会 and 湖北省归国华侨联合会顾问，山东省海外交流协会海外顾问，武汉市海外交流协会副会长，武汉市海外联谊会和武汉市归国华侨联合会顾问，北京世界华人文化院顾问。

在担任驻外记者期间曾发表过上千件有关意大利的新闻报道和报刊杂志文章。

主要作品有新闻集《透视意大利》、《穿》，以及大量翻译作品：如《犹太人变迁史》、《两尊古希腊铜像的发现与研究》、《2000年的世界》、小说《安娜姑娘》、《少女奥尔索拉》、《天使岛》、《佩斯卡拉的故事》、戏剧《女店主》、《老顽固》、长篇小说《历史》、《利皮的生平与创作》、《外国文学家大辞典》意大利条目。

1989年，为祝贺《透视意大利》一书出版，意大利总统科西嘉在总统府为万子美先生举行了赠书仪式。

1983年10月2日意大利全国摄影家协会授予功勋摄影师称号。

1993年6月2日意大利总统斯卡尔法罗授予意大利共和国功勋骑士称号，并颁发骑士勋章和证书，2002年7月22日意大利总统钱皮授予意大利共和国加勋爵士称号，并颁发爵士勋章和证书。

作为侨民，相继获得两任总统的授勋是非常罕见的。

<<意大利，意大利>>

书籍目录

学术译文5篇

两尊古希腊铜像的发现与研究

巴亚酒神

利皮的生平与创作

犹太人变迁史

2000年的世界

报刊文章147篇

友好往来与合作

为中意交流开拓更为广阔的前景

联系两个古老民族的文明纽带

开拓新的合作领域

“对话是和平的普遍基础”

20世纪的空中“丝绸之路”

中意友好根植于两国数千年文明历史

充分相信中国的开放政策

“时装是一种共同的世界语言”

中国建材工业面临一场变革

对中国和国际社会具有重大意义的事件

中意经济合作前景将更广阔

李先念主席访意是两国良好关系的证明

把中意友好合作关系推到新的高度

“友谊港，中国港”

进一步促进圣中经济文化关系的发展

撇贝圣马力诺

“我的梦想在北京”

“发展中意友好合作关系的桥梁”

中意关系健康发展

“我相信这个国家和她的人民”

文明与文化交流

沿着马可·波罗的道路

吉福尼的国际儿童电影节

鲁迅著作在意大利

中意两国科学文化交流的先行者

盛况空前的“中国电影回顾展”

轰动普拉托城的中国连环画

《丝路花雨》在米兰

从《马可·波罗》到《末代皇帝》

中意两国电影交流的盛会

体育·摄影·解放日

东西方文化交流的窗口

欧洲大陆第一龙

艺术之国的褒奖

“我们是中国人的朋友”

“第一次看到这样精彩的表演”

中意医学界友谊与合作的结晶

<<意大利，意大利>>

以民族风格和特色征服西方观众

《末代皇帝》获九项奥斯卡大奖提名

中国电影饮誉意大利

“为的就是要看看中国馆”

从威尼斯电影节谈起

从现实生活中汲取儿童电影题材

.....

历史与风景名胜

传统与当代生活

教育与科学技术

经济模式与发展

社会问题与思潮

后记

<<意大利，意大利>>

章节摘录

两条30米长的巨龙风筝在展馆两侧腾飞翻舞，一只憨态可掬的大熊猫手持中意国旗迎接观众，两盏巨型走马宫灯更增添了节日的气氛，50米长的展台前人群熙攘，常常被挤得水泄不通。

这是记者在意大利维罗纳第92届国际农业博览会中国馆看到的热烈场面。

维罗纳国际农业博览会是欧洲规模最大、历史最悠久的国际性农业博览会之一。

每年举办一次，今年已是第92届。

共有28个国家和地区的2212个展出单位参加，展出面积达30万平方米。

中国已连续三年派团参加维罗纳农业博览会。

本届中国展览团是由中国贸促会农业行业分会组织，中国乡镇企业联合总公司、扬州市乡镇企业系统和中国全国农业展览馆联合组成的。

中国馆占地170平方米，展出了扬州乡镇企业生产的农具、食品、纺织、五金、工艺、文体、百货等7大类138种5013套（件）展品，琳琅满目，充分显示出扬州乡镇企业的活力，吸引了成千上万的农业实业家和各界观众，到中国馆参观购物的人从早到晚络绎不绝。

博览会主席切尼先生是一位热心于对华友好事业的社会活动家。

他在自己的办公室接受了人民日报和本报记者的联合采访，介绍了维罗纳农业博览会同中国农业部门建立友好合作关系的经过。

1987年，切尼当选为维罗纳博览会主席，发现博览会缺少与亚洲国家，特别是与中国这样一个农业占有重要地位的大国的联系。

“我想应当使维罗纳成为发展与中国友好合作关系的桥梁。

”就在这一年，切尼先生访问了中国。

他又邀请中国农业部的代表团访意，签署了维罗纳农业博览会同中国全国农业展览馆建立姊妹馆的协议。

此后，中国每年都派代表团到维罗纳博览会参展，同欧洲各国及世界许多国家的同行交流。

去年夏初的北京风波之后，切尼先生照样不怀偏见地邀请中国驻意大利使馆和中国驻联合国粮农组织的官方代表访问，接待中国农业部部长何康，还派团访问了中国。

他说：“必须继续保持和发展与中国的友好合作关系，我希望能够尽快再次访问中国。

”切尼风趣地告诉记者，他还欠着儿子的一笔账：已答应下次访华时带他一起去中国。

实际上，切尼先生的对华友好态度早已影响到他周围的人，连他8岁的儿子也见到过不少来访的中国代表团。

谈到中国农业问题时，切尼先生说，中国有条件达到食品自给，还可以成为某些食品的出口国。

中国地大物博，拥有所有资源。

但人口过多是个问题。

要用好资源，使中国的传统、历史、自然资源、人才资源各方面协调起来，发展现代农业，采用新技术，增加农业生产。

当然要考虑中国劳动力多的实际情况。

中国既不缺乏自然资源，又有丰富的人才资源，有自己的工程师、教授，中国可以有节制地加速发展农业，这对中国本身有利。

而且通过农业的发展推动中国与世界的对话。

西欧国家在战后就是首先在农业方面开始进行合作的，然后才发展到其他方面的合作。

他表示相信，中国农业的未来大有希望，再过10年或20年，中国农业将会达到最先进的水平。

.....

<<意大利，意大利>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>